



REF34

ISSN 0290-4306

Département de l'Hérault

Bulletin de liaison des Radioamateurs



N° 24
Janvier 1998

**BONNIE ANNÉE
A TOUS**

ANNEE 1998

Le bureau du REF34 a le plaisir de vous souhaiter une très bonne année pour vous tous, **petits et grands**.

1998 nous apportera des changements dans la réglementation, sachons occuper nos fréquences pour les garder.

Pour notre département nous espérons que 1998 sera meilleure que 1997, un peu plus d'adhésions au REF34 et au REF-UNION.

Dans le département nous sommes 412 RA & SWL. Sur 412 il y en a 165 au ref-union, 88 au ref34 et si tous les anciens adhérents au ref-union avaient renouvelés leur adhésion, il y aurait 250 membres contre 165.

A l'AG nous vous remettrons la liste détaillée par code postal.

Nous savons que beaucoup de choses ne vont pas, mais pour les faire changer, il faut que nous soyons nombreux.

Nous allons avoir notre assemblée générale le 4 Avril à St Gély du Fesc en même temps que leur manifestation, nous pourrions ainsi faire deux choses à la fois, éventuellement acquérir du matériel, et discuter de notre passion. Cette année les membres sortants sont:

F5MXR et F6HAB.

APPEL A CANDIDATURE

les candidatures devront parvenir au REF34 -12 avenue de Montpellier 34740 VENDARGUES, avant le 15 Mars 1998.

ASSEMBLEE GENERALE

le 4 Avril 1998 à St Gély du Fesc à 9h30.

Ordre du jour

- Rapport moral.
- Rapport financier.
- Discussion et approbation du règlement intérieur.
- Packet, étude du projet.
- Formation.
- Bulletin.
- Questions diverses.

Un gastro est prévu pour 100frs, le menu vous sera donné lors de nos QSO du mardi.

Sur votre étiquette adresse, vous trouverez 1 ou plusieurs étoiles.

1 étoile, c'est que vous n'avez pas renouvelé votre cotisation au REF34, **2 étoiles** vous n'avez pas renouvelé au REF-UNION, **3 étoiles**, vous êtes au REF34, mais pas au REF-UNION, **4 étoiles**, vous avez été membre du REF-UNION et maintenant plus rien. **5 étoiles**, vous n'êtes à rien du tout !!!.

La cotisation au REF34 est de 60 frs, pensez à la renouveler.

BULLETIN DE NOVEMBRE N°23

Ce bulletin n'a été expédié qu'aux membres soit du REF34, soit du REF-UNION.

Nous rappelons les principaux titres.

-PACKET: un nouveau relais est sur le point d'être installé à plus de 1000 m sur un pylone de 50 m

-SALON DE LA RADIO: un salon a eu lieu les 22 et 23 Septembre à Mèze.(voir compte rendu)

-UNE STATION PACKET: ce qu'elle doit être.

-Il y avait 7 schémas divers, une circulaire concernant l'installation d'antennes et les indicatifs des différents pays.

-Une disquette a été réalisée contenant:

CW.un programme d'étude du morse, conforme aux cassettes du REF, les 10 leçons, les 10 révisions, un programme aléatoire donnant des chiffres et lettres diverses, tout ceci à la vitesse que vous voulez et la tonalité désirée. Le code Q, radio et aviation, fichier astuces, fichier des BBS, abréviations internationales, fichier FAX donnant le schéma du décodeur, fréquences pour les SWL et projet de la nouvelle règlementa-

tion.

-Ainsi qu'une disquette avec la nomenclature (sous DOS).

Ces disquettes sont à votre disposition, contre envoi d'une enveloppe self adressée, et 1 ou 2 disquettes suivant le cas.

-Nous profitons pour vous conseiller d'adhérer à l'un ou à l'autre, ou aux deux ce qui serait idéal. REF34 et REF-UNION.

REGLEMENT INTERIEUR DU REF34

(celui-ci sera débattu lors de notre AG, et approuvé par celle-ci)

BUT ET COMPOSITION DU REF34

Le présent règlement intérieur complète les statuts et en définit les conditions d'application.

Il peut, sur proposition du bureau, être modifié par un vote à l'Assemblée Générale.

Le bureau exécutif, composé du président d'un vice-président, du trésorier et du secrétaire, sont seuls habilités à traiter toutes les questions non prévues au présent règlement intérieur jusqu'à la prochaine assemblée générale. Les membres du bureau sont renouvelables par tiers, les autres membres sont renouvelables tous les ans sur proposition du bureau.

COMPOSITION DU BUREAU EXECUTIF:

Le bureau exécutif est constitué afin de traiter les affaires courantes. Il se compose du:

Président, Secrétaire, trésorier et un vice-président, ainsi que le responsable d'une activité dont le sujet est à l'ordre du jour. La décision est prise à la majorité (le responsable peut demander à ce que la question soit débattue en réunion de bureau).

les membres devront obligatoirement être adhérents au REF-UNION et REF34.

COMPOSITION DU BUREAU

Le bureau se compose de 15 membres, à savoir:

président, 2 vices-présidents-secrétaire et son adjoint, trésorier et son adjoint, avec voix délibérative.

Les différents responsables des commissions, avec voix consultative.

Il peut être fait appel à une personne extérieure compétente, sur un problème bien défini (technique ou autre).

Ces membres devront faire partie du REF-UNION et du REF34

PERIODICITE DES REU-

NIONS:

Le bureau exécutif se réunira au moins une fois par mois.

Le bureau se réunira tous les trimestres

L'absence à deux réunions consécutives sans excuse est considérée comme une démission, qui sera approuvée par le bureau.

FRAIS DE DEPLACEMENTS

Les personnes résidant dans la région de Béziers pourront, si elles le désirent, percevoir une indemnité forfaitaire de 100frs et cette indemnité sera de 50 frs pour les personnes résidant dans la région de Sète.

PACKET

Le responsable sera désigné tous les ans par les membres de cette commission, et approuvé par le bureau.

Cette commission étant très importante au point de vue financier, sera régie par une réunion tous les semestres avec tous les membres de cette commission et le bureau exécutif, ou chaque fois qu'il en sera nécessaire.

Chaque année, la commission établira son budget détaillé et chiffré,

EMETTEUR PACKET VHF 144.675 C1 pour afficher 144,675 mcs.

L1=L2=16 spires jointives de fil émaillé 8/10, diamètre intérieur 7 mm

L3=L4=7 spires idem.....

L5=3 spires fil émaillé 8/10, diamètre intérieur 7 mm sur une longueur de 6 mm.

L6= 1 spire fil isolé dans L5.

L1,L2 et L3,L4 sont disposées horizontalement à 3 mm du CI et couplées entre elles à 2 mm l'une de l'autre.

Cet émetteur utilise un quartz CB très courant de 27,175 mcs, ces quartzs «économiques» ne sont pas très précis, sur un lot de 5qzs pas un seul était sur la même fréquence, la différence allant jusqu'à près de 1 kcs.

Au grip dip, régler C1 pour un maxi de 18 mcs (harmonique 2 de la fondamentale du quartz).

Régler C2 pour un max de 18 mcs

Régler C3 pour un max de 72 mcs

Régler C4 pour un max de 72 mcs

Régler C5 pour un max de 144 mcs

Coupler un fréquencemètre à L5 et reprendre le réglage de

IMPORTANT: Compte tenu de la chaîne multiplicatrice, l'excursion en fréquence est multipliée d'autant, il faut très peu de BF pour une excursion de 2,5 à 3 kcs maximum à régler par l'ajustable de votre TNC. Cet émetteur relié à un module PA de radiotéléphone REF34, sort une puissance de plus de 10 watts HF.

Contactez F6EVB pour le typon.

Jean-Paul

SYNTHETISEUR POUR RECEPTEUR PACKET à base de MC3362

Branchement et réglage du synthé et du récepteur.

Supprimer le potentiomètre de réglage de fréquence du récepteur.

Sur la broche 23 du MC3362 injecter une tension de 2,5 volts (milieu de la plage d'action du synthétiseur sur le VCO du MC3362). Régler la self du VCO en écartant ou resserrant les spires de façon à entendre la modulation du packet local sur 144,675 mcs, ou branchant un fréquencemètre sur la broche 20 du MC3362 ajuster la fréquence du VCO aux alentours de

133,975 mcs(146,675-10,7 mcs).

Débrancher la source de tension continue de 2,5 volts. Après ces réglages préliminaire le récepteur est prêt à recevoir le synthétiseur. Relier celui-ci par 2 petits cables coaxiaux aux broches 20 et 23 du MX3362

La led sur la broche 28 du synthé MC145151 doit s'allumer si celui-ci est verrouillé.

Sur un signal, régler la capa ajustable du quartz 10,240 mcs du synthé pour déviation maximum du S/mètre.

A l'oreille, régler le noyau de la FI 455 kcs du récepteur pour la meilleure modulation possible des trames ou un oscillo branché sur la broche 13 du MC3362, aux maximum d'amplitude des trames.

Contactez F6EVB pour le typon ou pour le tableau de programmation d'une autre fréquence.

Jean-Paul

RELAIS D'ANTENNE COAXIAL

à très faible perte pour TRX packet.

Plus facile à fabriquer qu'une commutation d'antenne électronique nécessitant l'emploi de diodes Pin de puissance, ce re-

lais utilise 2 ILS de 38 mm de long soudés bout à bout, enfile l'ensemble dans un tube métallique de diamètre juste supérieur au diamètre des ILS, couper le tube à la bonne longueur en laissant dépasser les extrémités des ILS. Percer un trou de 4 mm au centre du tube, obturer les extrémités des ILS avec de l'araldite. Utiliser pour le tube amagnétique, cuivre, laiton, alu...l'idéal est d'utiliser un brin d'antenne télescopique de BCL qui est du laiton chromé, choisir le brin de diamètre approprié.

Découper dans de l'époxy 4 joues percées au centre du diamètre du tube et qui serviront de carcasse aux bobines du relais. Chaque paire de joues espacées de 15 mm sera placée sur le tube au centre de chaque ILS.

Bobiner chaque carcasse avec du fil de 0,2 ou 0,3/10. La résistance mesurée est de 800 ohms environ, la consommation de 15 ma.

COMMUTATION ELECTRONIQUE D'ALIMENTATION

pour TRX packet

Ce circuit utilise 2 circuits intégrés 7400 et 2 transistors pouvant fournir chacun 500 ma sous 12 volts. Dans le cas d'utilisation d'un ampli VHF de consommation supérieure, alimenter celui-

ci par du 12 volts permanent et couper la tension de l'exiter en réception. Dans mon cas j'utilise un module PA en provenance d'un radiotéléphone REF34 avec 2N4427, BLY87, BLY88, le courant de repos de 15 ma passe à 1.6 Amp en émission, bien que sous excité la puissance HF est de plus de 10 watts.

NB: les transistors de type BLY87,88 sont assez sensibles au TOS.

Jean Paul F6EVB

LES AUTRES SCHEMAS SONT SUR UNE AUTRE FEUILLE

Notre ami Alain a reçu son indicatif **F4CFN**, c'est super la veille de 1998, il commence bien l'année.

FORMATION

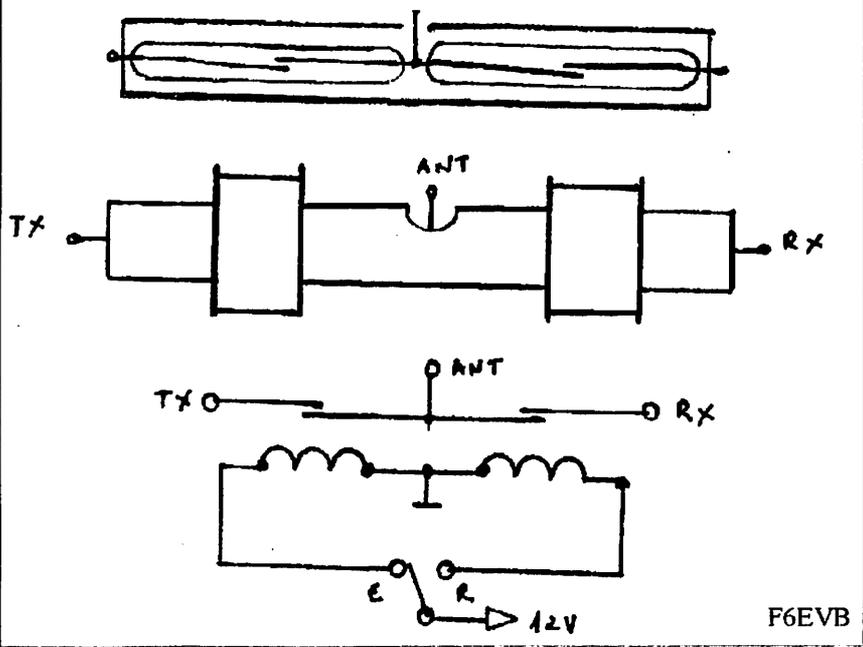
Béziers, les cours ont lieu les Mercredi, voir F1ANY ou F6EVA.

Frontignan, là également c'est le mercredi, voir F5JUP ou F6EGA.

Montpellier, Rama voir F5MXR, cours à domicile.

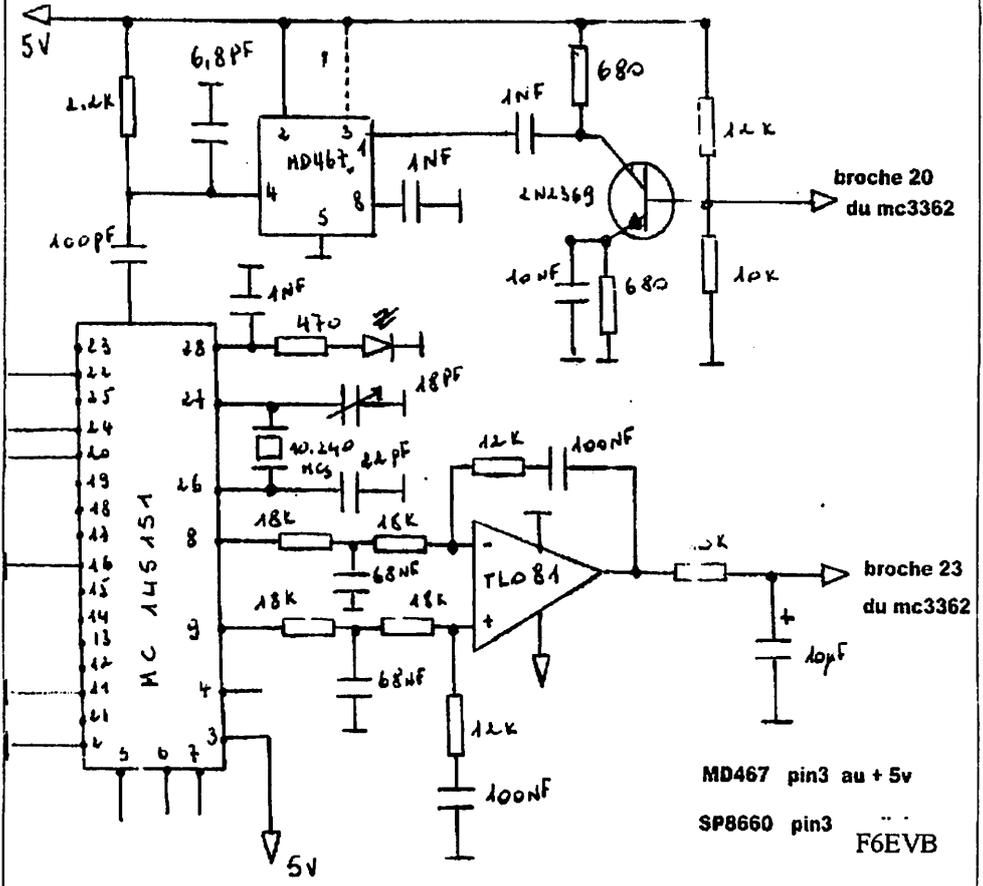
Castelnau le Lez c'est le lundi voir F6HYT.

Relais d'Antenne Coaxial

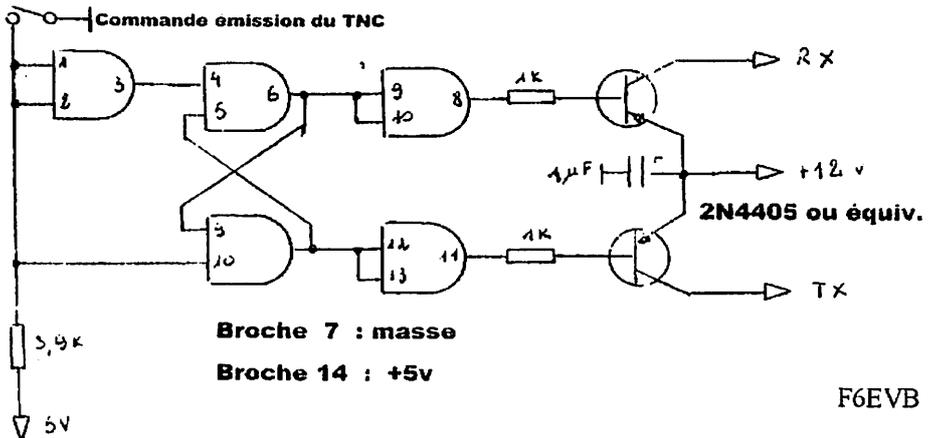


F6EVB

SYNTHETISEUR POUR RECEPTEUR PACKET A BASE DE MC3362



Commutation Electronique d'Alimentation pour trx Packet



Section radio amateur électronique F6KSJ

10 chemin de la moutte 34170 Castelnau le Lez

Bonjour à toutes et à tous

Avant de vous donner des nouvelles du radio club F6KSJ j'en profite pour vous adresser une bonne et heureuse année et vous souhaite de bon qso, réalisations et surtout la santé. Le reste suivra normalement.

En ce qui nous concerne le radio club a depuis sa rentrée début octobre pris sa vitesse de croisière et fonctionne bien. Nos activités sont en fait répartie sur deux ou trois jours par semaine.

Le lundi de 20 heures à 22 heures les cours de formations à la licence et à l'électronique. Comme l'an dernier nous allons essayer de boucler le programme de la licence en deux trimestres afin de présenter les candidats en avril.

le Samedi de 16 heures à 19h30 ou 20 heures conférence dont vous trouverez la liste un peu plus loin. Comme vous pourrez le constater les sujets sont variés et les choix sont fonctions des désirs des adhérents et bien sur en fonction des compétences techniques qu'il y a dans le groupe. Ces activités sont très appréciées si l'on en juge par le nombre de participant. La dernière conférence du 21 décembre relative à la télécommande H.F. a réuni 21 auditeurs. Pour les autres, dans une autre pièce sont les échanges et discussions en tout genre.

Le dimanche Matin entraînement de radiogoniométrie. A ce sujet nous avons fait un démonstration au domaine de Restincliere en novembre et le succès a été total plus de 70 personnes ont participé ce qui a permis de faire grossir notre équipe. Cette activité marche à merveille et nous a permis de recruter de jeunes poussins garçon et filles de 9 ans qui trouvent les balises avec une surprenante facilité. Les mères de famille s'y mettent et tout le monde est satisfait que voulez vous d'autres !!!!

Réalisation en ce moment finition du traceur de relever automatique de diagramme d'antenne, récepteur décimétrique monobande que nous publierons dans un prochain bulletin. Une sonde logarithmique pour les mesures sur nos différents équipements et une station de wobulation. Courant janvier plus de vingt récepteurs 2 mètres vont être construits par leur propriétaire afin de confirmer la reproductibilité avant de le propose au niveau national. Au passage une sympathique remarque toute l'équipe de radiogoniométrie se monte son équipement des plus jeunes au plus âgés. Avec cette deuxième série nous aurons monté pratiquement 50 récepteurs nouvelle generation.

Matériel nous avons un nouveau fréquencemètre qui monte à 1300 Mhz ainsi qu'un deuxième PC pour la réalisation de circuit imprimer calcul etc.

CHAMPIONNAT DU MONDE 97



B Sanchez FILFU

F6HYT F1BUD

Devant le drapeau de l'IARU les quatre coureurs de F6KSJ qui ont défendu les couleurs de la France et bien sur de notre département. Nous sommes 11eme mondial sur les 28 pays présents



septembre nous participons a la foire aux association
F6HYT-F1BUD-F1PGC

CALENDRIER RADIOGONIOMETRIE

18 Janvier	Ent. MIXTE 80 ET 2 M	dep 34
1er Fev	La KSJ MOBILE	dep 30-34-13
8 Fev	Ent. 2 METRES	dep 34
22 Fev	Champ Reg 2 metres	dep 30
8Mars	Ent. 80 metres	dep 34
22Mars	Champ Reg 80 metres	dep 84
4 et 5 avruil	La Moufflonne	dep 34
18 et 19 avril	La Cabaretou	dep 34
2 etv 3 mai	La Salvetoise	dep 34
22-23-24 Mai	Champ de France	dep 68
20 et 21 Juin	La F6den	dep 34

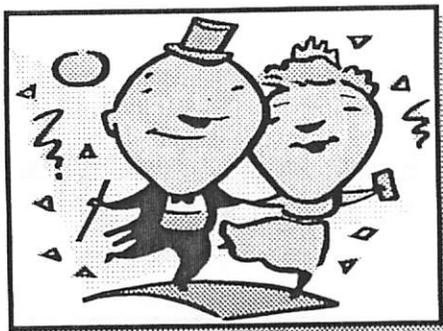
details et horaire qso de section le mardi 145.525 ou F6hyt

CONFERENCES à F6KSJ

29-nov	OUTIL INFORMATIQUE ELECTRONIQUE 16H	R	Lentheric
6-dec	REALISATION CIRCUITS IMPRIMES 16H30	R	Lentheric
13-dec	MICROCONTROLEUR MOTOROLA 16H		F4ASW
20-dec	TELECOMMANDE HF 16H		F6HYT
10-jan	SSTV 16H		F5TXT
17-jan	PACKET RADIO 16H + GATEAU DES ROIS 18H		F1RVP
24-jan	SATELLITES DIGITAUX 16H		F1UZE
31-jan	OSCILLOSCOPE 16H		F6HYT
07-fév	RECEPTEUR RADIOGONIOMETRIE 16H		F6HYT-F1BUD
14-fev	VACANCES		
21-fev	VACANCES		
28-fev	CARNAVAL DE LA MJC		
07 mars	DB-METTRE GRIP DIP MESURES HF 16H		F6HYT
14 mars	YAGIMAX ET AG DE LA MJC 16H		F6HYT-F1BUD
21-mar	WOBULATEUR 16H		F6HYT

LA KSJMOBILE DIMANCHE PREMIER FEVRIER 98

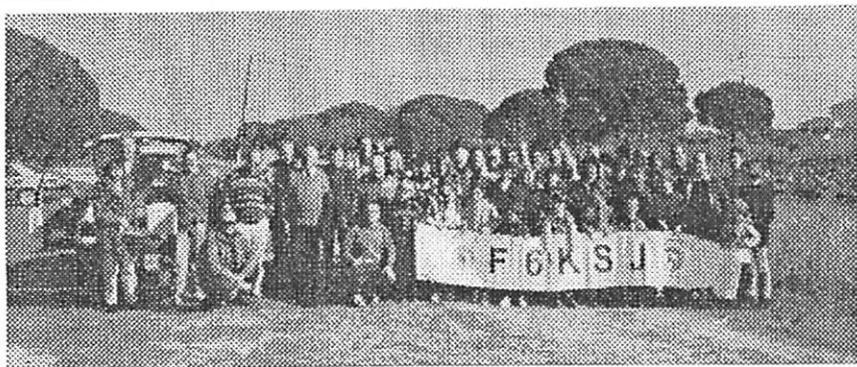
Pour la quatrième année consécutive le dimanche premier février nous organisons la KSJmobile épreuve de radiogoniométrie de loisir . Cette ballade en voiture nous emmènera du coté des Sainte Marie de la Mer. L'an dernier 65 personnes étaient présentes et cinq départements étaient représentés. 81,30,13,84,34 Pour les intéressés qui vont s'inscrire tout les détails leurs seront communiqués. Le repas sera pris en communs au restaurant 95 frs adultes et 50 frs. qrp moins de 10 ans inscription chez Claude Frayssinet F6HYT 4 rue des Amandiers 34830 Jacou - chèques à l'ordre de ACJCLS dernier délai 25 janvier 1998.



MENU

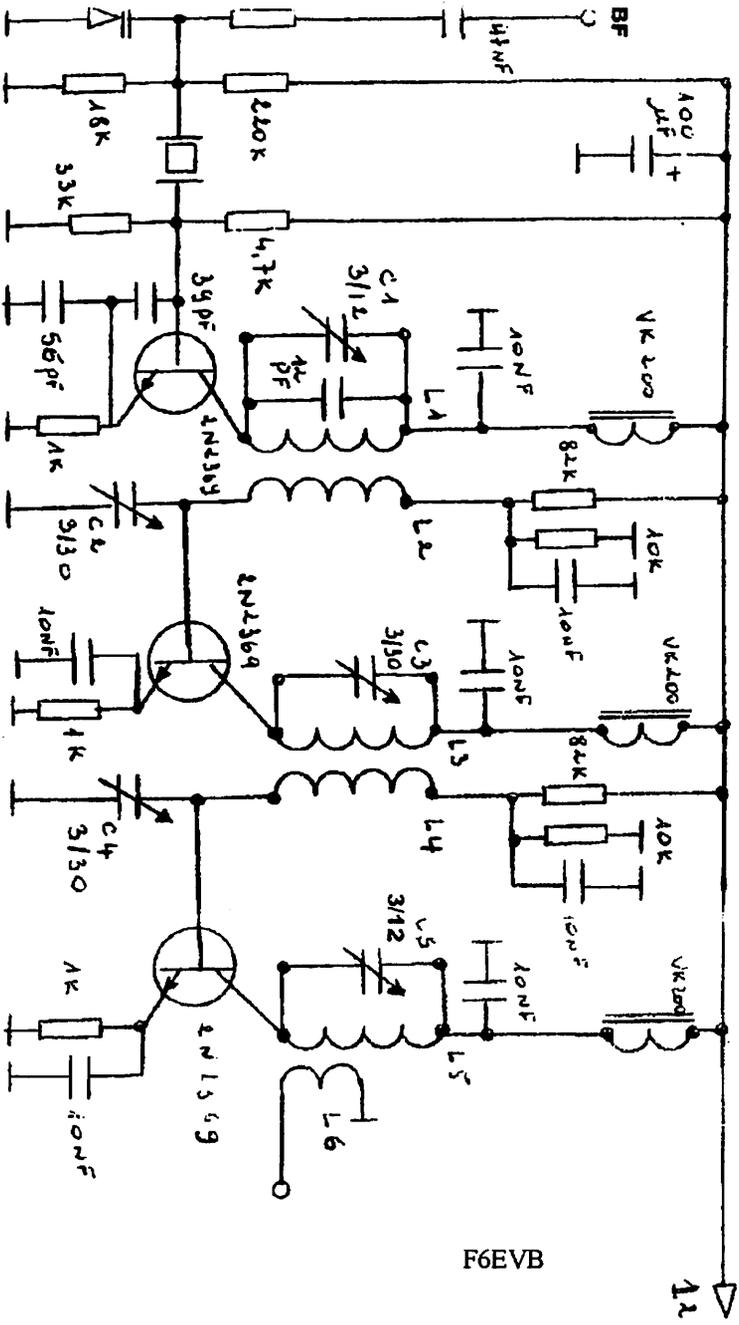
*Aperitif café et vin compris
Teline et moules marinière du chef
Rouille de sèche à la Saintoise
légumes
salade Fromage
glace
Menu Qrp
steak haché
frites
dessert*

Souvenir souvenir La ksjsmobile 1997



On n'est pas obligé de chercher les balises pour venir au resto

EMETTEUR PACKET VHF 144.675



F6EVB



DEBUTER EN SSTV

Ce dont il faut disposer.....

Matériel:

- 1 Un PC
- 2 Un programme spécialisé (*logiciel*)
- 3 Un adaptateur entre PC et TRX (*Interface*)
- 4 Un TRX VHF ou Décamétrique.

<i>Logiciel</i>	<i>PC</i>	<i>Interface</i>	<i>OM's Utilisteurs</i>
JVFAX 7.0	286 1Mo DOS	Ampli OP	F6ADN
GSHPC	386 8Mo	Ampli OP	F9KI, F2PE
WINPIX	486 8Mo Windows 95	Carte son	F6ADN, F6TRT, F5BQC F5TQD, F9KI, F2PE.
95SSTV	486 8Mo Windows 95	Carte son	idem
PROSCAN 3.0	486 8Mo DOS	Ampli OP	idem
PCSSTV	386 8Mo DOS	Ampli OP	idem

Fréquences de trafic SSTV

VHF local 144.500 (fréquence de service: 433.400)

Décamétriques: 28675, 21335, 14230, 7040, 3740. (info de F9KI)

CARTE SON: Du type SOUNDBLASTER 16

- Entrée micro connectée à la sortie SP du TX (réception)
- Sortie line out connectée à l'entrée micro du TX (émission)
- Le passage en émission du TX pouvant être assurée dans un premier temps par un interrupteur sur le PTT

AMPLI OP:

Montage simple autour d'un 741

Logiciels et schémas d'interface pouvant être obtenus auprès des OM's expérimentés dont les indicatifs figurent ci dessus.

Cette liste n'est pas complète, mais il s'agit des plus passionnés.

Enquête réalisée par notre ami Michel F5GZX.

RENDEZ-VOUS TRÈS BRANCHE AU CENTRE DU "TAURUS À MEZE"

1200 visiteurs sont passés par le salon "radio et communication".

Radioamateurs et Cibistes étaient aux anges au cours du dernier week-end, avec ce salon qui venait combler un vide pour les passionnés.

Plus de mille visiteurs en deux jours, la réussite a donc été au rendez-vous de ce salon dont on sait déjà qu'il y aura une deuxième édition en 1998...

Parmi les stands, on remarquait des spécialistes de la téléphonie mobile mais aussi le matériel le plus sophistiqué en matière de liaison radio, satellite, VHF etc...

On remarquait notamment une association qui présentait sur écran (notre photo:

Vincent ANDORRA) les évolutions de la station "Mir".

Note pour compléter l'info ci-dessus sortie sur le Midi libre région Sète.

L'association était le REF34 et pour ceux qui ont vu l'article, l'YL faisant la démo était pour ceux qui ne me connaissent pas, votre bien dévouée Marie-Jane F5OFS.

Bravo aux OMs qui étaient présents à ces journées.

LEXIQUE ANGLAIS-FRANÇAIS

Abort (to) : Abandonner, annuler

AC (alternating current) : Courant alternatif

Access : accès

Access time : Temps accès

Accumulateur : Accumulateur, registre servant ... accumuler des résultats

Adder : Additionneur

Address : Adresse-Position en mémoire

Adjust (to) : Ajuster

Ammeter : Ampèremètre

Analog : Analogique

Analog data : Données, analogiques

Area : Zone

Array : Tableau, groupe, ensemble

Available : Disponible

Bandwidth : Largeur de bande

Baud : Baud - Unit. de vitesse de transmission (1 bit par seconde)

Beam : Faisceau

Binary : Binaire

Bit : Bit - Information binaire (0 ou 1)

Blank : Vierge

Blanking input : Entrée de commande d'effacement d'un afficheur

Board : Tableau, Table

Borrow : Retenue

Break (to) : Interrompre, couper

Breaker : Disjoncteur

Breakpoint : Point d'arrêt dans un programme

Buffer : Mémoire tampon ou intermédiaire

Bug : Erreur, mauvais fonctionnement

Bus : Voie principale - Câblage

Byte : Multiplét - Groupe de bits consécutifs

Call (to) : Appeler

Carry : Report

Case : Coffret - boîtier

Chip : Microplaquette, puce, pastille
 Chip select : Sélection d'un circuit
 Clear : Effacement - Remise ... zéro
 Clock : Horloge
 Computer : Ordinateur - Calculateur
 Counter : Compteur
 Current : Courant
 Current loop : Boucle de courant
 Data : Données, es. information
 Data bus : Bus des données
 DC (direct current) : Courant continu
 Debug (to) : Eliminer les défauts d'un programme
 Delay : Retard
 Device : Dispositif, appareil
 Digit : Chiffre
 Digital : Numérique
 Disable (to) : Mettre hors service, refuser, invalider
 Display : Affichage, visualisation
 Down : Vers le bas - Décroissant
 Drift : dérive
 Driver : Circuit de commande, dispositif d'entraînement
 Dual : Double
 Edge : Bord, front d'une impulsion
 Edit (to) : éditer, modifier, créer, un fichier
 Enable : Valider, permettre à un circuit de fonctionner
 Enable input : Entrée de validation
 Escape : échappement - Sortie
 Even parity : Parité, paire
 Excess 3 : Code à excédent 3
 Expand : Circuit d'extension
 Fall : Chute
 Fall time : Temps de descente
 Feed (to) : Alimenter, entraîner
 Field : Zone, champ, partie de m.moire
 FIFO : Registre premier entré., premier sorti (First in first out)
 File : Fichier
 Flag : Drapeau, marque, étiquette, indicateur
 Flip flop : Bascule
 Floating : Flottant
 Form : Imprimé, formulaire
 Frequency : Fréquence
 Full adder : Additionneur complet
 Fuse : Fusible
 Gate : Porte, fonction
 Glitch : Impulsion parasite très rapide
 Gray (Gray code) : Code Gray - Code binaire réfléchi
 Half : Demi
 Half adder : Demi additionneur
 Handshake : Poignée de main, Protocole de contrôle avec interaction entre les éléments en communication
 Hardware : Matériel
 High : Haut, élevé.
 High speed : Rapide
 Hold time : Temps de maintien
 Index register : Registre d'index
 Inhibit (to) : Interdire, empêcher, invalider
 Integer : Nombre entier
 Input (to) : Introduire, entrer
 Interrupt (to) : Interrompre
 Inventer : Convertisseur
 Jack : Connecteur (femelle)
 Jump : Branchement, saut
 Jumper : Cavalier
 Key : Touche, clé, poussoir
 Key board : Clavier
 Label : étiquette
 Land : Dépôt conducteur
 Latch : Bascule verrou
 Level : Niveau
 Light : Lampe, voyant
 Load : Charge, circuit de charge
 Lock-out : Verrouillage, interdiction
 Loop : Boucle
 Low : Bas
 Maintain : Maintenir, soutenir, entre-

tenir	Pulse : Impulsion
Map (to) : Mettre en correspondance, transformer	Rack : Bâti châssis
Memory : Mémoire	Range : Plage
Merge (to) : Fusionner, intercaler	Rate : Taux débit
Monitor : Moniteur	Rated speed : Vitesse nominale
Multiplexer : Multiplexeur	Ratio : Rapport, taux
Network : Réseau circuit	Read (to) : Lire
Nibble : Quartet groupe de 4 bits	Receiver : Récepteur
Node : Noeud	Record (to) : Enregistrer
Noise : Bruit (parasite)	Rectifier : Redresseur
Noise immunity : Immunité, au bruit	Reel : Bobine
Odd : Impair	Register : Registre
Odd parity : Parité, impaire	Reset (to) : Remettre à l'état initialer réinitialiserer rétablir restaurer
Off : Hors service	Ribbon : Ruban
Offset : Décalé	Rise time : Temps de montée
On : En service	Routine : Programme
Open : Ouvert	Sample (to) : échantillonner
Open collector : Collecteur ouvert	Scan (to) : Explorer balayer
Operand : Opérande - Nbre sur lequel l'opérateur travaille	Screen : écran
Operating system : Système d'exploitation	Screen (to) : Faire un tri préalable
Output : Sortie	Selector : Sélecteur
Overflow : Débordement, dépassement de capacité,	Sense (to) : Détecter , lire
Package : Bloc logique boîtier	Sensor : Dispositif de lecture, détecteur, capteur palpeur
Parity : Parité,	Shift : Décalage , glissement
Peak current : Courant de crête courant de pointe	Single : Seul, unique
Pin : Broche de connexion d'un circuit	Software : Logiciel, ensemble de programmes
Plotter : Traceur - Table traçante	Stack : Pile
Port : Port - Ensemble de points d'entrée ou de sortie d'un circuit	Stand by : De secours ,de réserve, attente
Preset (to) : Prérégler initialiser mettre à la valeur initiale	Start : Départ, début
Processor : Machine de traitement de l'information, unité centrale, processeur	Staticizer : Convertisseur série parallèle
Priority : Priorité,	Stop : Instruction, étape, pas de programme
Pull : Tirage , traction	Storage : Mémoire, stockage
Pull up resistor : Résistance de rappel au niveau haut	Strobe (to) : échantillonner
	Subroutine : Sous-programme
	Summer : Additionneur analogique
	Supply : Alimentation
	Switch : Interrupteur, commutateur

Tape : Bande magnétique
lime : Temps, durée, période
Timer : Minuterie, rythmeur, horloge,
base de temps
Timing : Chronogramme, diagramme
des temps
Toggle (to) : Basculer, commander un
basculement
Trigger (to) : Déclencher, lancer
Truth table : Table de vérité
UHF (Ultra high frequency) : Ultra
haute fréquence
Undertlow : Dépassement négatif, dé-
passement inférieur
Unit : Unité, élément, dispositif
Valve : Lampe, tube
VHF (very high frequency) : Très haute
fréquence
VLF (very low frequency) : Très basse
fréquence
Waveform : Onde, forme d'onde, signal
Wideband : A large bande
Winding : Enroulement
Wiper : Balai, curseur
Wire : Fil
Wiring : Câblage

PACKET

*Voici la description des sys-
tèmes F5KAT en place sur le
site REF 34*

Le serveur Packet est constitué
de 4 ordinateurs compatibles PC .

Les 4 sont connectables indivi-
duellement avec les SSID qui
leurs sont propres.

Le BBS et le Packet Cluster n'ont
aucune radio reliée directement .
Les 2 PC Nodes gèrent les liai-
sons radios comme décrit ci-
dessous .

BBS

F5KAT-1 : PC 386 DX 40 .
RAM 5 Mgs , HD 210 Mgs . 2
Ports KISS 9600 Bds .

Logiciel FBB 7.00e de message-
rie et serveur DOS .

Sa fonction principale est
l'échange de messages entre OM
du monde entier .

PACKETCLUSTER

F5UHX-3 : PC 486 DX 33 .
RAM 5 Mgs , CD-ROM , HD 50
Mgs . 2 ports KISS 9600 Bds.

Logiciel Pavillon Software Ver-
sion V5.4-49

Sa fonction principale est l'infor-
mation en temps réel de SPOT
DX . Cela permet notamment de
suivre l'évolution de la propaga-
tion sur toutes les bandes radio-
amateur .

Tous les clusters sont reliés entre
eux , le dialogue clavier est pos-
sible entre les OM présents sur 2
clusters différents .

Un Call-book sur CD-ROM est
accessible .

NODE

PCFLEX : PC 386 SX 16 .
RAM 1 Mgs , HD 20 Mgs . 7 ports
initialiser , 6 Actifs .

Version 3.3e

Le Réseau Flexnet s'étend surtout vers le nord et l'EST de la France .

Des infos sont disponibles sur le node lui-même .

NODE

FPAC : PC 386 SX 16 , RAM 640 K , HD 20 Mgs . 7 Ports initialisés , 7 ports actifs . Version 2.0v

Le Réseau FPAC s'étend surtout vers l'OUEST de la France .

De nombreuses infos sont disponibles sur le Node lui-même .

Particularité d'un NODE :

Sa fonction principale est l'établissement et le maintien des connexions , soit vers les services directement reliés , (BBS et CLUSTER), soit à travers le Réseau Packet .

Il est " transparent " , c'est à dire que l'on passe au travers sans le savoir !

Il est optimisé pour le transport et le routage des trames AX 25 . Son travail soulage le service qui lui est relié, qui peut ainsi mieux se consacrer à sa fonction première .

Le réseau est constitué de plusieurs Nodes reliés entre eux par des liaisons UHF. Le routage est assuré par les Nodes eux même de façon automatiques .

Chaque node est relié à son voisin par des liaisons DEDIEES , en UHF .

Un Om peut se connecter à un autre Om , à travers le réseau Packet sur une distance de plusieurs centaines de Km, par exemple de Montpellier vers GENEVE ou vers TOULOUSE .

Le QSO ainsi établi ressemble beaucoup à ce que l'on appelle IRC sur INTERNET . Il suffit que le réseau soit relié, et que chacune des stations entende le node relié au réseau .

Pour établir une connexion à travers le réseau Packet , il est nécessaire de spécifier l'adresse du node d'entrée et du node de sortie du réseau .

Le node d'entrée est celui que vous entendez , F5KAT pour le 34 , le node de sortie est celui que votre correspondant entend, et dépend de sa région .

Pour tous renseignements , et aide concrète , prendre contact avec F1RVP , Patrick .

A bientôt , pour un prochain bulletin sur le Packet, et une très bonne Année à TOUS !

Siège: REF 34 - 10, chemin de la Moutte - 34170 Castelnau-Le-Lez

Union sans but lucratif regroupant les Radioamateurs. Arrêté du 03.01.1994 reconnue d'utilité publique. Décret du 29.11.1952. Section Française de l'Union Internationale des Radioamateurs (I.A.R.U.), SAG Défense N° 12744 Décembre 1927, SA Education Nationale 06.07.1964.

R.A.M.A.

Créé en Mai 1996 le R.A.M.A a suivi son chemin, malgré un gros problème de local.

En effet, nous étions 1 Place des Arceaux dans un cadre sympathique, mais la Mairie a démoli le bâtiment sans reloger les associations. Il nous a fallu faire des recherches pour un nouveau départ, et c'est à la **MAISON POUR TOUS MARIE CURIE** (Celleneuve) que nous nous sommes fixés.

Une grande salle est à notre disposition ce qui permet de réaliser les projets. L'évolution a suivi son cours en 1997 : l'Association a un Indicatif F5KCU qui a permis de participer à un concours (très satisfaisant pour un essai).

Il y a une grande armoire pour y ranger : PC pour le packet et autre, alim réalisation OM, un TX VHF et divers matériels mis à la disposition de tous.

Pour 1998, comme en 1997 nous serons présents sur les différentes manifestations dans la région : St Gély, Antigone des Associations, Mèze etc... afin de promouvoir le Radioamateurisme.

Des concours auront lieu en fonction des équipes disponibles.

Il est à l'étude la réalisation d'un QRP 14 ou 7 MHZ..

Pour le Printemps un site original devrait être animé en UHF VHF HF , la date n'est pas encore fixée. (négociation en cours).

Nous remercions tous les membres du R.A.M.A. pour leur participation active au sein du groupe qui permet au projet de voir le jour et de garder un très bon esprit lié à notre passion. Nous vous adressons à tous nos meilleurs voeux pour l'année 1998.

Martial F5SIE.

COTISATIONS

Nous vous rappelons que la cotisation au REF34, est de 60frs pour l'année.

N'oubliez pas de régulariser votre situation auprès du REF-UNION.

180 frs sans abonnement à Radio-Ref.

320 frs cotisation + Radio-Ref.